

FZ-1/4482/MKO/16 **Katowice, dn. 19.02.2016r.**

Dotyczy : zapytania ofertowego.

Szanowni Państwo,

1. **Informacje ogólne**

**1**. Zamawiający: **Główny Instytut Górnictwa**

**2**. Do niniejszego zapytanie ofertowego nie stosuje się przepisów ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. 2013 r., poz. 907 z późniejszymi zmianami).

1. **Opis przedmiotu zamówienia**
2. **Przedmiotem zamówienia w ramach niniejszego zapytania ofertowego jest wykonanie tłumaczenia konsekutywnego z języka polskiego na język wietnamski, podczas szkolenia w Wietnamie dla pracowników Instytutu Nauki i Technologii Górnictwa Wietnamu „IMSAT” w zakresie zagrożenia pożarami endogenicznymi przeprowadzonego przez GIG.**

1. Zakres pracy:

Tłumaczenie konsekutywne podczas szkolenia w zakresie zagrożenia pożarami endogenicznymi.

1. Termin wykonania pracy:

od 11.04.2016 r. do 20.04.2016r.

Maksymalny czas pracy w w/w okresie 67 godzin

1. Miejsce wykonywania pracy:

Instytutu Nauki i Technologii Górnictwa Wietnamu „IMSAT” Wietnamskiej Grupy Przemysłu Węglowego i Surowców Mineralnych „VINACOMIN”

***W ofercie należy podać:***

- cenę netto PLN\*/ brutto PLN\* zwierającą wszystkie koszty związane z realizacją niniejszego zapytania (tj: koszty przelotów, hotelu, wyżywienia oraz tłumaczenia)

W przypadku złożenia oferty, przez Wykonawców krajowych i zagranicznych posiadających oddział w Polsce, w innej walucie niż PLN, Wykonawca wystawi fakturę w złotych Polskich (PLN) po przeliczeniu wg …………………… (należy podać kurs dewiz) przez bank …………………………………. (należy podać nazwę banku) z dnia …………………….. (należy podać dzień z jakiego nastąpi przeliczenie faktury). \*

***Inne wymagania:***

* warunki płatności - zamawiający wymaga **terminu płatności do 21 dni**, który będzie liczony od daty dostarczenia do GIG prawidłowo wystawionej faktury.

**III. Kryteria oceny ofert oraz wybór najkorzystniejszej oferty**

1. Jedynym kryterium oceny ofert będzie cena, tj. cena = 100%.
2. Zamawiający uzna za najkorzystniejszą i wybierze ofertę o najniższej cenie, która spełnia wszystkie wymagania określone w Opisie przedmiotu zamówienia.
3. Cena podana przez Wykonawcę nie będzie podlegała zmianie w trakcie realizacji zamówienia.
4. Informuję, że w przypadku zaakceptowania Państwa oferty zostaniecie o tym fakcie powiadomieni i zostanie wdrożone przygotowanie zamówienia

**IV. Miejsce i termin składania ofert**

1. Ofertę należy złożyć do dnia 25.02.2016 r. Ofertę można złożyć drogą elektroniczną, faxem lub w siedzibie Zamawiającego:

**Główny Instytut Górnictwa,**

**Plac Gwarków 1,**

**40-166 Katowice,**

**fax: 32 259 22 05;**

**adres e-mail:** [**makolczyk@gig.eu**](mailto:makolczyk@gig.eu)

*Kontakt handlowy:*

Marzena Kolczyk - tel. (32) 259 23 42- fax: (032) 259 22 05 - e-mail**:** [**makolczyk@gig.eu**](mailto:makolczyk@gig.eu)

Monika Wallenburg - tel. (32) 259 25 47- fax: (032) 259 22 05 - e-mail**:** [**mwallenburg@gig.eu**](mailto:makolczyk@gig.eu)

1. Zamawiający informuje, iż ocenie podlegać będą tylko te pozycje, które wpłyną do Zamawiającego w okresie od dnia wszczęcia niniejszego rozeznania rynku do dnia, w którym upłynie termin składania ofert.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia zapytania ofertowego w każdej chwili, bez podania przyczyny.

***Z poważaniem***

*Kierownik Działu Handlowego*

*mgr Monika Wallenburg*